

# UNOLD<sup>®</sup>



**FIERBĂTOR ONYX**

**Instrucțiuni de utilizare**  
**Model 18016**



Eierkocher  
Backmeister  
Blitzkocher  
Kaffeautomat  
Toaster Kompakt

Nr. de comandă 8035  
Nr. de comandă 8695  
Nr. de comandă 18016  
Nr. de comandă 28016  
Nr. de comandă 38015

Toaster Big  
Toaster Duplex  
Multi 3 in 1

Nr. de comandă 38815  
Nr. de comandă 38915  
Nr. de comandă 48356

Pentru mai multe informații, consultați: [www.unold.de](http://www.unold.de)

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE MODEL 18016

### SPECIFICAȚII TEHNICE

Putere nominală:	2.200 W, 230 V~, 50 Hz
Volum:	1,7 litri
Recipient:	Fără fir Corp din oțel inoxidabil Element de încălzire ascuns Filtru anticalcar în ciocul de turnare Mâner izolat
Capac:	Capac din plastic cu închizător de siguranță
Suport:	Suport din plastic, cu cablu și ștecher Depozitare cablu Conectare cu posibilitate de rotire de 360°
Dimensiuni:	Aprox. 23,5 x 16,5 x 26,0 cm (lungime/lățime/înălțime)
Cablu de alimentare:	Aprox. 90 cm
Greutate:	Aprox. 1,2 kg net
Caracteristici:	Comutator de pornire/oprire cu indicator de control, scară pentru nivelul apei pe ambele laterale, interior iluminat = lampă pentru controlul funcționării, oprirea automată a fierberii, protecție împotriva concentrării până la uscare prin fierbere



**Caracteristicile, tehnologia, culorile și designul aparatului sunt supuse modificării fără notificare prealabilă. Sunt exceptate erorile și omisiunile.**

### EXPLICAREA SIMBOLURILOR



Acest simbol indică un posibil pericol care ar putea cauza vătămări personale sau deteriorarea aparatului.



Acest simbol indică un potențial pericol de ardere. Acordați o deosebită atenție în orice moment acestui pericol.

### PENTRU SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ

1. Citiți următoarele informații și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor.
2. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu dispun de experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană care este responsabilă pentru siguranța lor sau a cazului în care au fost instruite cu privire la modul de utilizare a aparatului.
3. Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu aparatul.
4. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
5. Conectați aparatul numai la o priză de alimentare cu curent alternativ (CA) a cărei

- tensiune corespunde cu tensiunea de pe plăcuța cu caracteristici nominale.
6. Nu utilizați acest aparat împreună cu un temporizator extern sau un sistem de control la distanță.
  7. Nu scufundați niciodată aparatul sau cablul de alimentare în apă sau alte lichide.
  8. Suportul nu trebuie să intre niciodată în contact cu apă sau alte lichide. În cazul în care se întâmplă acest lucru, aparatul trebuie să fie complet uscat înainte de a-l utiliza din nou.
  9. Nu curățați fierbătorul electric sau suportul acestuia în mașina de spălat vase.
  10. Nu atingeți niciodată aparatul sau cablul de alimentare cu mâinile ude.
  11. Acest aparat este destinat utilizării în scop domestic sau similar, cum ar fi:
    - zone de tip bucătărie pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru;
    - gospodării;
    - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de lucru;
    - pensiuni.
  12. Din motive de siguranță, nu așezați niciodată aparatul pe suprafețe fierbinți, țevi de metal sau suprafețe ude.
  13. În timpul funcționării, nu așezați aparatul sau cablul de alimentare lângă flăcări deschise.
  14. Utilizați întotdeauna fierbătorul electric pe o suprafață orizontală, ordonată și rezistentă la căldură.
  15. Asigurați-vă că cordonul de alimentare nu atâră peste marginea blatului sau mesei, întrucât acest lucru poate cauza accidente, de exemplu în cazul în care copiii mici ar trage de cablu.
  16. Întindeți cablul de alimentare astfel încât să nu existe nicio posibilitate ca cineva să tragă sau să se împiedice de acesta.
  17. Nu înfășurați niciodată cablul de alimentare în jurul aparatului.
  18. Utilizați fierbătorul electric numai în interior.
  19. Utilizați aparatul numai pentru a încălzi apă. Nu îl utilizați pentru a încălzi lapte sau alte lichide, întrucât acestea se vor revărsa în momentul fierberii.
  20. Nu încălziți niciodată obiecte precum conserve sau sticle în fierbătorul electric.
  21. Asigurați-vă că aparatul are întotdeauna capacul bine închis, pentru a preveni rănirile din cauza stropirii cu apă fierbinte.
  22. Nu deschideți capacul cât timp apa este în fierbere, pentru a preveni rănirile din cauza stropirii cu apă fierbinte.
  23. Nu umpleți niciodată aparatul cu mai mult de 1,7 litri de apă, pentru a preveni revărsarea apei în timpul fierberii.
  24. Nu porniți niciodată aparatul dacă în fierbător nu este apă.
  25. Asigurați-vă că toți utilizatorii, în special copiii, sunt conștienți de pericolul de rănire din cauza aburului generat în timpul fierberii sau din cauza stropirii cu apă fierbinte – pericol de arsuri!
  26. Nu mișcați aparatul cât timp se află în funcțiune, pentru a preveni rănirile cauzate de stropirea cu apă.
  27. Fierbătorul electric este prevăzut cu protecție împotriva concentrării până la uscare prin fierbere, adică aparatul se oprește automat dacă elementul de încălzire devine prea fierbinte. Lăsați aparatul să se răcească timp de aproximativ 15 minute. Apoi, umpleți fierbătorul electric cu apă rece. Protecția împotriva concentrării până la uscare este dezactivată, iar aparatul este pregătit pentru utilizare din nou.
  28. Pentru a preveni defectiunile, nu utilizați aparatul cu accesorii de la alți producători sau alte mărci.
  29. Scoateți aparatul din priză după utilizare și înainte de a-l curăța. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la priza de alimentare cu energie electrică.
  30. Verificați cu regularitate aparatul, ștecherul și cablul de alimentare pentru a detecta semnele de uzură sau deteriorare. În cazul unei deteriorări a cablului de alimentare sau a altei componente, trimiteți aparatul sau suportul acestuia pentru inspecție sau reparație la serviciul nostru post-vânzare (pentru adresă, consultați termenii de garanție). Reparațiile neautorizate pot supune utilizatorul la riscuri grave și pot anula garanția.
  31. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita un eventual pericol, acesta trebuie înlocuit de către producător sau reprezentantul de service al acestuia ori de către o persoană cu calificare similară.



### Atenție!

Nu deschideți capacul în timp ce apa fierbe. Dacă fierbătorul este umplut în exces, apa în fierbere se poate revărsa.

În timpul funcționării aparatul devine foarte fierbinte!



Nu deschideți niciodată învelișul aparatului. Acest lucru poate avea ca rezultat un șoc electric.

Producătorul nu va putea fi tras la răspundere în cazul asamblării incorecte, utilizării necorespunzătoare sau incorecte sau în cazul în care sunt efectuate reparații de către părți terțe neautorizate.

## ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL PENTRU PRIMA DATĂ

1. Îndepărtați toate ambalajele și dispozitivele de siguranță utilizate pentru transport.
2. Curățați toate componentele cu o lavetă umedă, conform descrierii din capitoul „Curățare și îngrijire”, de la pagina 16.
3. Conectați suportul prin intermediul cablului de alimentare la priza de curent electric (230 V~, 50 Hz).
4. Scoateți fierbătorul din suport.
5. Apăsăți butonul de deschidere ÖFFNEN/AUF aflat pe partea superioară a mânerului. Capacul se deblochează și poate fi deschis.
6. Adăugați apă curată și rece până la marcajul „Max”.
7. Închideți capacul apăsând butonul negru de pe capac până când acesta se înclichetează în poziție.
8. Așezați fierbătorul la nivel pe suport.
9. Asigurați-vă că aparatul este stabil.
10. Porniți fierbătorul apăsând butonul în sus. Interiorul fierbătorului se luminează (funcția lămpii de control). Fierbătorul nu poate fi pornit dacă nu este așezat corect pe suport.
11. Atunci când apa fierbe, aparatul se oprește automat.
12. Din motive de igienă, aruncați apa fiartă pentru prima dată.

## MOD DE UTILIZARE

1. Scoateți fierbătorul din suport.
2. Apăsăți butonul de deschidere ÖFFNEN/AUF aflat pe partea superioară a mânerului. Capacul se deblochează și poate fi deschis.
3. Umpleți fierbătorul cu cel puțin 0,5 litri de apă. Nu umpleți fierbătorul cu mai mult de 1,7 litri de apă (adică peste marcajul „Max”).
4. Închideți capacul apăsând butonul negru de pe capac până când acesta se înclichetează în poziție. Blocarea capacului previne deschiderea accidentală a acestuia în timpul turnării apei.
5. Așezați fierbătorul la nivel pe suport.
6. Porniți fierbătorul apăsând butonul în sus. Interiorul fierbătorului se luminează (funcția lămpii de control). Fierbătorul nu poate fi pornit dacă nu este așezat corect pe suport.
7. Atunci când apa fierbe, aparatul se oprește automat.
8. Desigur, puteți, de asemenea, să apăsați comutatorul în poziția „O” pentru a întrerupe operațiunea de încălzire.
9. Dacă doriți să fierbeți mai multă apă, lăsați aparatul să se răcească timp de câteva minute.



**Fierberea apei poate cauza opărire. Prin urmare, manevrați cu grijă aparatul atunci când conține apă fierbinte.**

10. Aparatul este prevăzut cu protecție împotriva concentrării până la uscare prin fierbere. Atunci când este utilizat fără apă sau cu depuneri excesive în interior,

## CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

1. **Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța.**
2. **Înainte de a-l curăța, opriți întotdeauna aparatul și scoateți-l din priză.**
3. Nu scufundați suportul, cablul de alimentare sau fierbătorul în apă sau alte lichide și nu le spălați în mașina de spălat vase.
4. Ștergeți suportul și fierbătorul cu o lavetă umedă și puțin

aparatul se oprește automat. Dacă se întâmplă acest lucru, lăsați aparatul să se răcească o scurtă perioadă de timp înainte de a-l umple din nou cu apă sau de a-l curăța de depuneri conform descrierii din capitolul „Curățarea depunerilor”, de la pagina 16.

5. Aparatul trebuie să fie complet uscat în exterior înainte de a-l utiliza din nou.

## CURĂȚAREA DEPUNERILOR

1. Filtrul anticalcar trebuie curățat cu regularitate. Goliți complet fierbătorul și lăsați-l să se răcească. Scoateți cu grijă filtrul din ciocul de turnare. Curățați filtrul cu atenție, folosind o perie moale sub apă curentă. De asemenea, puteți introduce filtrul într-un recipient cu soluție de îndepărtare a depunerilor de calcar. Apoi, clătiți filtrul cu apă curată și introduceți-l din nou în ciocul de turnare.
2. Pentru a păstra aparatul în stare bună de funcționare și pentru a-i prelungi durata de serviciu, acesta trebuie curățat de depuneri cu regularitate, în funcție de duritatea apei.
3. Pentru a curăța fierbătorul de depuneri, umpleți-l nu mai mult de jumătate cu o soluție formată din jumătate apă și jumătate oțet. Fierbeți lichidul și lăsați-l în fierbător pentru o vreme.
4. Goliți soluția de curățare din fierbător.
5. Apoi, umpleți-l cu apă curată și fierbeți-o. Goliți și această apă din fierbător. Apoi, clătiți fierbătorul cel puțin de două ori cu apă curată.
6. Desigur, puteți, de asemenea, să utilizați produse de îndepărtare a depunerilor, disponibile pe piață; respectați instrucțiunile de pe ambalaj.